



Comentario de Libro

Material didáctico: Kamishibai: La magia de la narración

Ediciones ekaré Sur y Sieteleguas ediciones

Comentario de Mariluz Yáñez P.
Académica Universidad Alberto Hurtado

La narración ha estado presente desde los primeros pasos de la humanidad. Huellas grabadas en la roca o vestigios ocultos en la tierra, dan cuenta de esta actividad. Hombres y mujeres alrededor del fuego, escuchando la historia de un cazador. Niños y niñas expectantes, escuchando a sus madres o abuelas sobre el origen de la tierra, de las estrellas, del fuego o de los dioses que los protegían.

La narración es tal vez la forma más antigua de educación y transmisión de la cultura, y de ahí su importancia en la escuelas. Las ideas sobre el mundo se anclan en los primeros años de vida y luego se robustecerán, a través de las historias que siguen escuchando los niños y las niñas. “La literatura infantil puede entonces convertirse en un guion paradigmático de aprendizaje” (Actas del seminario ¿Qué leer? ¿Cómo leer?, 2014).

Hoy, envueltos en redes invisibles, sociales y de información, existe la falsa señal de que la narración pasó de moda. Sin embargo, apenas tenemos la oportunidad de reunirnos, de dejar el devenir guardado en un bolsillo, las historias brotan, se multiplican y se quedan anidando en nuestros recuerdos, hasta que puedan volver a volar.

Las escuelas tienen hoy un desafío: fomentar el gusto por la lectura. Para lograr este fin, los docentes pueden apoyarse en un material disponible hoy en librerías: El Kamishibai, una metodología tradicional del Japón, utilizada para contar historias. Kamishibai significa “teatro de papel”. Es una forma de narración mágica que acapara de forma especial la atención de niños y niñas. Tiene su origen en los rollos ilustrados o maki-e, que presentaban un texto, normalmente moral o educativo, con una serie de ilustraciones en color.

El Kamishibai está compuesto por un conjunto de láminas (ente 12 y 14 láminas) en un cara presenta la imagen y al reverso el texto, que se va leyendo. El contenido generalmente corresponde a género narrativo: cuentos, leyendas o fábulas. Debido a estas características se requiere de un narrador que lea la historia mientras los niños se concentran en los dibujos y en escuchar la voz del intérprete.



Las obras de kamishibai están relacionadas con los temas y sentimientos de los niños de acuerdo a su etapa de desarrollo. Los textos son sencillos y ricos tanto lingüística como estéticamente lo que permite la conexión entre el texto y la audiencia.

Tan importante como el cuento es el narrador, tiene que conocer y disfrutar de la obra para transmitirla, por ello es muy importante su voz y expresión, sin ser el protagonista.

Por qué es recomendable contar cuentos kamishibai en las escuelas.

La narración de un cuento a través de teatro kamishibai confiere un ambiente mágico en el aula, la interacción del narrador con su audacia permite que los niños disfruten y se concentren fácilmente en la historia.

La escuela es un espacio que promueve el desarrollo de capacidades lingüísticas, ofreciendo experiencias de aprendizaje ricas y significativas. A través de la narración Kamishibai, los niños y niñas desarrollan la comprensión de lectura, formulando y respondiendo preguntas, organizando, relacionando, seleccionando o comparando la información que el texto les ofrece. Asimismo, favorece la capacidades de escuchar en sus variadas formas: atencional, analítica, apreciativa y marginal.

El Kamishibai es una herramienta privilegiada porque puede ser trabajada con diversos textos de canon literario o histórico. A través de su uso permanente en la sala de clases, se puede recuperar la memoria histórica de nuestro país, así como componentes provenientes de la cultura oral, propia de los pueblos originarios y la cultura popular de nuestras localidades. Es una experiencia de encuentro entre los estudiantes, estos tienen la oportunidad de aprender a valorar su cultura y la de los otros, en un espacio de aprendizaje inclusivo en el cual los niños incorporan recursos y estrategias lingüísticas que su contexto no siempre les ofrece.

Finalmente El kamishibai deleita tanto a los niños como a sus profesoras y familias, originando climas de aprendizaje positivos, cálidos y desafiantes cognitivamente.

Narrar cuentos desde temprana edad abre el mundo hacia el aprendizaje y gusto por la lectura y la escritura, invitando a los estudiantes a escuchar, leer y crear diversos textos, a través de préstamos literarios u otras estrategias.

El kamishibai es una experiencia de lectura actual, que combina la imagen y la narración oral, lo que atrae poderosamente la atención de los niños, una experiencia gratificante que contribuye a fomentar el gusto por la lectura la escritura y la dimensión estética de estas competencias lingüísticas.